

## TOURISTENATTRAKTION HEIDELBERG – MANUSKRIFT UND GLOSSAR ZUM VIDEO

### SPRECHER:

Über seine Heidelbergreise schrieb 1878 der amerikanische Schriftsteller Mark Twain: „Niemals habe ich mich an einem Blick erfreuen können, der solch einen **Charme ausstrahlte** wie dieser hier.“ Der **Mythos** Heidelberg wird immer wieder neu **belebt** durch die **Begeisterung** der Menschen.

### TOURIST 1:

Wir lieben die Altstadt, das Schloss, die Brücke, die Leute

### TOURISTIN:

Das alte Schloss ist so schön.

### TOURIST 2:

Heidelberg ist sehr berühmt.

### SPRECHER:

Am Hang des Berges Königsstuhl steht das Schloss – das **Wahrzeichen** von Heidelberg. Selbst eine **grandiose Ruine, krönt** es die auf wunderbare Weise von Kriegsschäden **verschonte** Altstadt. Heidelberg bietet überall Gemütlichkeit für die Besucher und die Bewohner der Universitätsstadt. Jeder fünfte Heidelberger ist Student.

Die Hauptstraße ist **Einkaufsmeile** und **Open-Air-Galerie** zugleich. Jeder **Winkel atmet Geschichte**, jede **Gasse** führt zu einer Sehenswürdigkeit wie die **barocke Jesuitenkirche**. Auf dem Kornmarkt meist fotografiert: die **Madonna** mit Schloss. „Bleibe **unbesiegt**, Schönheit“, so der lateinische Spruch auf dem „Haus zum Ritter“.

Die Universität ist die älteste in Deutschland und **prägend für** die Stadt. In der alten **Aula akademischer Glanz** im Stil des **Historismus**. Auf dem Wandbild **hält** Pallas Athene, die Göttin der **Weisheit, Einzug** in Heidelberg. Die **Wertschätzung** der Wissenschaft ist auch im Treppenhaus der Bibliothek **spürbar**. Zum 625. Geburtstag der Universität wird hier ihr wertvollster **Schatz** gezeigt: der Codex Manesse im Original. Eine handschriftliche Liedsammlung aus dem **Mittelalter** zum Thema Liebe.

Auf ganz andere Art unterhaltsam sind diese Malereien: Noch bis 1914 gab es den **Karzer** – ein Gefängnis für **disziplínlose** Studenten. Sie **hinterließen** an den Wänden ihre Kommentare, während sie bis zu vier Wochen **ihre Strafe absaßen** – bei Wasser und Brot. Nicht nur **kulinarisch** bemerkenswert ist die **Mensa** im ehemaligen **Zeughaus**. Die Frage, warum diese alte Stadt so jung bleibt, beantwortet sich schnell bei einem Mittagessen.

Die alten Philosophen suchten gern **Inspiration** auf der anderen Seite des Neckar. Dort verläuft

entlang des Heiligenberges ein beliebter **Panoramaweg, inklusive** Begegnungsort mit dem Dichter Hölderlin, der schrieb: „Heidelberg – lange liebe ich dich schon.“

Durch Gedichte, Film und Musical spielte sich Heidelberg vor allem in die Herzen von Amerikanern. Viele haben an den Ufern des Neckar sogar eine zweite Heimat gefunden. Wer nicht nur für wenige Stunden kommt, kann in Heidelberg mehr als die **romantische Kulisse** entdecken, wie ein aus Miami **stammender** Jogalehrer.

GURUMARKA KHALSA (Jogalehrer):

Es gibt diese zwei Berge: der Königsstuhl auf der einen, der Heiligenberg auf der anderen Seite. Und es gibt die Philosophen, die Tradition, auf einem hohen geistigen Niveau zu arbeiten. Hier **weht ein besonderer Wind**. Vielleicht ist das der Grund, warum ich hier bin.

SPRECHER:

„Hin&Weg“ meint, in Heidelberg begegnen sich Mythos und Menschen, Gemütlichkeit und Geisteswelt, Inspiration und Internationalität

## Glossar

**Charme ausstrahlen, etwas strahlt Charme aus** – etwas wirkt besonders schön und gemütlich

**Mythos, der** – hier: etwas, das sehr berühmt ist

**etwas beleben** – hier: dafür sorgen, dass etwas wieder interessant und aufregend wird

**Begeisterung, die** – die große Freude über etwas

**Wahrzeichen, das** – eine Sehenswürdigkeit, die ein Symbol für einen Ort ist

**grandios** – sehr beeindruckend; großartig

**Ruine, die** – der Rest eines zerstörten Gebäudes

**etwas krönen** – der höchste Punkt oder (im übertragenen Sinn) der Höhepunkt von etwas sein

**jemanden/etwas verschonen** – jemandem keine Gewalt antun; etwas nicht zerstören

**Einkaufsmeile, die** – eine Straße mit vielen Geschäften

**Open-Air-Galerie, die** – gemeint ist: eine Straße, auf der man gerne entlanggeht und sich die Menschen und Schaufenster anguckt

**Winkel, der** – hier: ein Platz oder Ort in einer Stadt, der versteckt liegt

**Geschichte atmen** – eine lange und bedeutende Geschichte haben

**Gasse, die** – eine kleine Straße

**barock** – in einem Stil mit vielen Verzierungen (aus der Zeit von ungefähr 1600 bis 1750)

**Jesuiten, die** – eine christliche Gemeinschaft

**Madonna, die** – hier: eine Figur, die die Mutter von Jesus zeigt

**unbesiegt** – ohne Niederlage; so, dass jemand noch nie verloren hat

**prägend für jemanden/etwas sein** – große Bedeutung für jemanden/etwas haben

**Aula, die** – ein großer Raum in einer Schule oder Universität für Versammlungen

**akademischer Glanz, der** – gemeint ist hier: eine prächtige Gestaltung der Universitätsräume

**Historismus, der** – ein Kunststil aus dem 19. Jahrhundert, bei dem man so bauen oder malen wollte wie in früheren Zeiten

**Einzug halten** – feierlich und mit Begleitung an einem Ort ankommen

**Weisheit, die** – die Klugheit; das große Wissen

**Wertschätzung, die** – die Tatsache, dass man etwas oder jemanden sehr gut findet

**spürbar** – so, dass man etwas bemerken kann

**Schatz, der** – hier: etwas, das sehr wertvoll/kostbar ist

**Mittelalter, das** – eine Epoche der europäischen Geschichte (um 500 bis 1500 n. Chr. Christus)

**Karzer, der** – in früheren Zeiten eine Art Gefängnis in Schulen und Universitäten

**disziplinos** – so, dass man sich nicht an Regeln hält

**etwas hinterlassen** – hier: eine Botschaft verfassen, die andere später lesen können

**die Strafe absitzen** – für eine bestimmte Zeit als Strafe im Gefängnis bleiben

**kulinarisch** – das (gute) Essen betreffend

**Mensa, die** – eine Art günstiges Restaurant für Schüler oder Studenten

**Zeughaus, das** – ein Haus, in dem früher Waffen gelagert wurden

**Inspiration, die** – etwas, das jemanden auf gute, neue Ideen bringt

**Panoramaweg, der** – ein Weg mit einer schönen Aussicht

**inklusive** – mit dabei; einschließlich

**romantische Kulisse, die** – hier: eine schöne Umgebung; ein malerischer Hintergrund

**aus einem Ort stammen** – ursprünglich aus einem Ort kommen und/oder dort geboren sein

**hier weht ein besonderer Wind** – hier herrscht eine gute Atmosphäre/Stimmung